

Potvrdenie o žití
Certificado de Fe de Vida

Dôchodky sa v súlade s § 116 ods. 2 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení vyplácajú do štátov Európskeho hospodárskeho priestoru a do Švajčiarskej konfederácie vopred v pravidelných mesačných lehotách. Aby sme mohli zabezpečiť plynulú výplatu Vášho dôchodku, žiadame Vás o preukázanie Vášho žitia.

Potvrdenie o žití vyplňte, podpíšte a **pravosť Vášho podpisu dajte úradne overiť** notárom alebo zamestnancom inštitúcie sociálneho poistenia príslušnej podľa miesta Vášho bydliska. Riadne vyplnené a overené **potvrdenie vráťte v lehote do 31. januára príslušného kalendárneho roka** na dolevedenú adresu Sociálnej poisťovne alebo e-mailom na adresu LIFECERTIFICATION@socpoist.sk.

Upozorňujeme, že ak v stanovenej lehote neosvedčíte uvedenú skutočnosť, nebudeme môcť plynule realizovať výplatu Vášho dôchodku.

En virtud del Art. 116, apart. 2 de la Ley Nº 461/2003 del B.O.E. sobre el Seguro Social, a tenor de instrucciones posteriores, las pensiones se abonan a los países del Espacio Económico Europeo y la Confederación Suiza anticipadamente, en plazos regulares mensuales. Para poder asegurar el abono continuo de su renta de pensión, le pedimos que presente su Certificado de Fe de Vida.

El Certificado de fe de vida rellene, firme y **deje certificar la autenticidad de su firma** ante notario o empleado del instituto de seguridad social perteneciente a su lugar de residencia. El Certificado debidamente cumplimentado y legalizado **devuelva hasta el 31 de enero del año calendario correspondiente** a la dirección de la Compañía de la Seguridad Social o por correo electrónico a LIFECERTIFICATION@socpoist.sk.

Le advertimos que si en el plazo determinado no certifica este hecho, no podremos con continuidad realizar el abono de su renta.

1. Rodné číslo / Número de identificación por nacimiento:

(číslo, pod ktorým Vám Sociálna poisťovňa vypláca dôchodok) / (número, a base del cual la Compañía de Seguridad Social le abona la renta).

2. Meno a priezvisko / Nombre y apellido:

(aj predchádzajúce priezvisko, u žien aj rodné priezvisko) / (también el apellido anterior, si se trata de las mujeres indicar también el apellido de soltera)

3. Dátum a miesto narodenia, stav / Fecha y lugar de nacimiento, estado civil:

(deň, mesiac, rok a miesto narodenia; slobodný, ženatý, rozvedený, vdovec) / (día, mes, año y lugar de nacimiento, soltero, casado, divorciado, viudo)

4. Adresa bydliska / Domicilio:

(aj poštové smerovacie číslo) / (incluso el Código Postal)

Úradné overenie pravosti podpisu / Legalización de firma:

.....
podpis dôchodcu / firma del pensionista

.....
dátum overenia / fecha de legalización